

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 17 (1989)
Heft: 66

Artikel: Lai vaitche = La vache
Autor: Girardin, P.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-242270>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

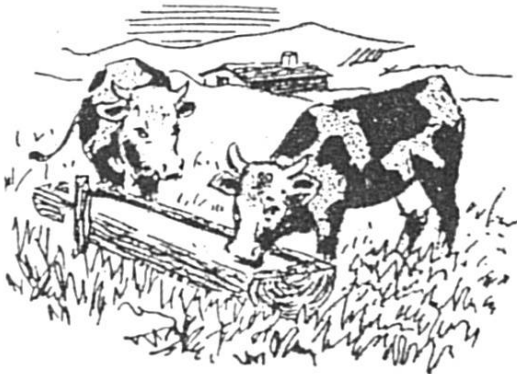
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LAI VAITCHE



I se tchad, fin tchad aivo mai métrasse. Asse possibye de faire dinche d'aivo moi, é fât qu'y vos dieuche y se taivu pris po ins foo. Y vos le redi encoué in còp, in foo ! ça lai pure voirtè. I veut vos raiconté poquoi, vos voirez se y n'aïpe réson.

En l'écòle, lai métrasse nos avait baiyie enne yeusson su lai vaitche. Cmment nos ains des vaitches tchi nos, y n'aïvope de mâ d'en djassè. I aivo se

bîn fait çï traivaiye que les gros de l'écòle en sont demouèrés tot ébâbi, y en aivo fait tot enne paidge de mai pus belle écriture, y ne vos dit que coli !

Ecoutète bîn, y m'en vais vos yére mon chef-d'oeuvre !

Lai vaitche maindge di fon. C'a in bon déébu ! qu'âsse que vos en dite, y crès que lai métrasse ne le s'aïvaïpe, moi y l'ai oyu a derri mairtchi d'éliminâtion. Lai vaitche maindge di fon, ses tchainbes airrivants d'junque pai téérre.

Lai métrasse ne vai to pairi pe me dir que ce n'ap vrai !

Lai vaitche n'a pon in bûe, dains s'ai tête y cra ai po près dous eûyes. Qu'aïye qui saivo bîn, c'tai-po près, c'a bîn trovè ! qu'asse que vos en dite ?

Lai vaitche è doux longues aroiyes cmment les aînes, de tchéque sens ai y ai in écouainon.

On aïppel pon enne djune vaitche, vaitche, voili poquoi elle s'aïppel in vé.

Mains é fat qui vo dièsse encoué, ren n'y mainque en mai yeusson, derrie son dôs è y ai encouè atche, lai quoûe !

Tchaind y vos le dio !

Lai vaitche ne faïpe d'ûes cmment les dgelènnès, an maindge c'què y è dedains, aivo sai pélure le couédjainnie fait des soulaïes.

Maintenin qui vos ai yé mai yeusson qu'assé que vos en dite ? n'asse pon bîn virrie ? y se sur que vos m'aïrré baiyie enne bouenne note, bîn na ni y ne veupe vos dir c'té que lai métrasse m'ai baiyie.

P. Girardin

LA VACHE

Je suis très fâché, très fâché avec ma maîtresse. Est-ce possible de faire comme ça avec moi, il faut que je vous dise, j'ai été pris pour un "fou", je vous le redis encore une fois un "fou" !

C'est la pure vérité. Je veux vous raconter pourquoi, vous verrez si je n'ai pas raison.

A l'école, la maîtresse nous avait donné une leçon sur la vache.

Comme nous avons des vaches chez nous, je n'avais pas de mal d'en parler. J'avais si bien fait ce travail que les grands de l'école en étaient très étonnés, j'en avais toute une page de ma plus belle écriture, je ne vous dis que ça !

Ecoutez bien, je vais vous lire mon chef-d'oeuvre...

La vache mange du foin ! C'est un bon début ! qu'est-ce que vous en dites, je crois que la maîtresse ne le savait pas, moi je l'avais entendu au dernier marché d'élimination. La vache mange du foin, ses jambes arrivent jusque par terre.

La maîtresse ne va tout de même pas me dire que ce n'est pas vrai !

La vache n'est pas un boeuf, dans sa tête il y a, à peu près deux yeux. Eh bien, je savais bien que c'est à peu près; c'est bien trouvé, qu'est-ce que vous en dites ?

La vache a deux longues oreilles comme les ânes, de chaque côté il y a une petite corne. On n'appelle pas une jeune vache, vache, voilà pourquoi elle s'appelle un veau. Mais il faut que je vous dise encore, rien ne manque dans ma leçon, derrière son dos il y a encore autre chose, la queue ! Quand je vous le disais !

La vache ne fait pas d'oeufs comme les poules, on mange ce qu'il y a dedans; avec sa peau, le cordonnier fait des souliers.

Maintenant que je vous ai lu ma leçon, qu'est-ce que vous en dites ? n'est-elle pas bien tournée ? Je suis sûr que vous m'auriez donné une bonne note, eh bien non je ne veux pas vous dire celle que la maîtresse m'a donnée !

